

CERTYFIKAT

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

zaświadcza, że przedsiębiorstwo

ALCHEMIA S.A.
ul. Jagiellońska 76
PL-03-301 Warszawa

zostało sprawdzone i uznane jako producent materiałów wg

AD 2000-Merkblatt W0

Certyfikat nr: 07/203/9120/WP/2081/17
Sygnatura akt: 9120P2081/17 // ZL1531/2017

Zakład produkcyjny: **Oddział Stalownia Batory w Chorzowie,**
PL-41-506 Chorzów, ul. Dyrekcyjna 6

Zakres kontroli określono w załączniku „Zakres obowiązywania“.

Firma spełnia następujące wymagania:

urządzenia dla prawidłowej produkcji i kontroli, odpowiednie procedury produkcji wyrobów, wykwalifikowany personel odpowiedzialny za produkcję i kontroli wyrobów, jak również system zarządzania jakością wraz z odpowiednimi zapisami, zapewniający produkcję wyrobów oraz zgodność z wymaganiami określonymi w specyfikacji materiałowej.

Certyfikat jest ważny do

06/2020

Katowice, 23.06.2017

Załącznik: Zakres obowiązywania



M. Tarczyński

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,
Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
D 22525 Hamburg, Germany
Große Bahnstraße 31

tel. +48 32 786 46 57
fax +48 32 786 46 05
e-mail m.tarczynski@tuv-nord.pl

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045



Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0

Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate

Firma/firm: ALCHEMIA S.A. Oddział Stalownia Batory w Chorzow
 Ort / place: PL-41-506 Chorzów, ul. Dyrekcyjna 6
 DGRL-Nr.: 07/2029/120/WZ/2081/17
 AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9120/WP/2081/17
 Datum / Date : 19.06.2017 / Wnęk
 Aktenz. / File: ZL/1531/2017
 SAP: 9120P2081/17

lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dimension Dicke [mm] Thickness	Ø[mm] [kg/t]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	S235 JO S275 JO	DIN EN 10025-2		Stahlblock		2000 27000 2),		Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie Anhang I, Abs. 4.3 durch die Zertifizierungs- stelle der TÜV NORD Systems (Reg.-Nr. 0045) Certified acc. to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems (Reg. no. 0045).
2	S235 JR, J2 S275 JR, J2 S355 J2, K2	DIN EN 10025-2	AR/N	Stahlblock		2000 27000 AD2000-W1, W13,		
3	P235GH P265GH P295GH P355GH 16Mo3 13CrMo4-5 10CrMo9-10 15NiCuMoNb5-6-4	DIN EN 10028-2		Stahlblock		2000 27000 AD2000-W1		1) - Die Güteeigenschaften sind durch Abnahmeprüfzeugnis 3.1 oder 3.2 nach DIN EN 10204 nachzuweisen Requirements are presented in Inspection Certificate 3.1 or 3.2 in accordance with EN 10204
4	P275 N, NH, NL1, NL2 P355 N, NH, NL1, NL2 P460 N, NH, NL1, NL2	DIN EN 10028-3		Stahlblock		2000 27000 AD2000-W1		2) - Nur zur Information. Beim Einsatz im Bereich AD2000 oder der Druckgerätericht- linie 2014/68/EU ist ein Einzelgutachten erforderlich
5	P195TR2 P235TR2 P265TR2	DIN EN 10216-1		Stahlblock		2000 27000 AD2000-W4		

Erläuterungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated and deterrad; N = Normalgeglüht und normalisierend gewalzt oder umgeformt / normalized or normalizing rolled / formed;

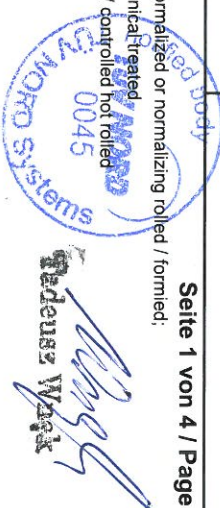
NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergüht / quenched and tempered; M = Thermo-mechanisch behandelt / thermo mechanical treated

AR = Unbehandelt, wie gewalzt / not treaded; SR = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichegeglüht / soft annealed; CR = Temperaturregelte umgeformt / controlled hot rolled

Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 2014/68/EU / Hints for materials use acc. to Directive 2014/68/EU :

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräteherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.

The specific material operation conditions have to be approved by pressure equipment manufacturer and by the notified body in charge



TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045



Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0



Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate

Datum / Date : 19.06.2017 / Wnęk

Firma/firm: ALCHEMIA S.A. Oddział Stalownia Batory w Chorzów

DGRL-Nr.: 07/2029120/WZ/2081/17

Aktenz. / File: ZL/1531/2017

Ort / place: PL-41-506 Chorzów, ul. Dyrekcyjna 6

AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9120/WP/2081/17

SAP: 9120P2081/17

lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dicke [mm] Thickness	Dimension Ø[mm] [kg/t]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9

6	P195GH P235GH P265GH 20MnNb6 16Mo3 14MoV6-3 10CrMo5-5 13CrMo4-5 10CrMo9-10 15NiCuMoNb5-6-4 X10CrMoVNB9-1 X10CrMoVNB9-2	DIN EN 10216-2		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W4	Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie Anhang I, Abs. 4.3 durch die Zertifizierungs- stelle der TÜV NORD Systems (Reg.-Nr. 0045) Certified acc. to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems (Reg. no. 0045).
7	P275NL, NL2 P355N, NH, NL1, NL2 P460N, NH, NL1, NL2	DIN EN 10216-3		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W4	1) - Die Güteeigenschaften sind durch Abnahmeprüfzeugnis 3.1 oder 3.2 nach DIN EN 10204 nachzuweisen Requirements are presented in Inspection Certificate 3.1 or 3.2 in accordance with EN 10204
8	P215NL P265NL	DIN EN 10216-4		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W4	2) - Nur zur Information. Beim Einsatz im Bereich AD2000 oder der Druckgerätericht- linie 2014/68/EU ist ein Einzelgutachten erforderlich

Erklärungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated and detemred, N = Normalgeglüht und normalisierend gewalzt oder umgeformt / normalized or normalizing rolled / formed:

NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergütet / quenched and tempered; M = Thermo-mechanisch behandelt / thermo mechanical treated

AR = Unbehandelt, wie gewalzt, / not treated; SR = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturregelt umgeformt / controlled hot rolled

Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 2014/68/EU / Hints for materials use acc. to Directive 2014/68/EU :

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräteherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.

The specific material operation conditions have to be approved by pressure equipment manufacturer and by the notified body in charge



Handwritten signature
 Notary Wnęk

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045

Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0



Firma/firm: ALCHEMIA S.A. Oddział Stalownia Batory w Chorzów
 Ort / place: PL-41-506 Chorzów, ul. Dyrekcyjna 6
 Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate
 DGRL-Nr.: 07/202/9120/WZ/2081/17 Datum / Date : 19.06.2017 / Wnęk
 AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9120/WP/2081/17 Aktenz. / File: ZL/1531/2017
 SAP: 9120P2081/17

lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dicke [mm] Thickness	Dimension Ø[mm] [kg/t]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
8	S235JRG2	DIN EN 10250-2		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W13	Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie Anhang I, Abs. 4.3 durch die Zertifizierungs- stelle der TÜV NORD Systems (Reg.-Nr. 0045) Certified acc. to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems (Reg. no. 0045).
	S235J2G3							
	S355J2G3							
10	P235S	DIN EN 10207		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W13	1) - Die Güteeigenschaften sind durch Abnahmeprüfzeugnis 3.1 oder 3.2 nach DIN EN 10204 nachzuweisen Requirements are presented in Inspection Certificate 3.1 or 3.2 in accordance with EN 10204
	P265S							
	P275SL							
11	P245GH	DIN EN 10222-2		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W13	2) - Nur zur Information. Beim Einsatz im Bereich AD2000 oder der Druckgerätericht- linie 2014/68/EU ist ein Einzelgutachten erforderlich
	P280GH							
	P305GH							
	P250GH							
	X10CrMoVNB9-1							
	16Mo3							
	13CrMo4-5							
11CrMo9-10								
14MoV6-3								

Erläuterungen / Explanation: *AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated and detemred; N = Normalgeglüht und normalisierend gewalzt oder umgeformt / normalized or normalizing rolled / formed;

NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergüet / quenched and tempered; M = Thermo-mechanisch behandelt / thermo mechanical treated

AR = Unbehandelt, wie gewalzt, / not treaded; SR = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturregel umgeformt / controlled hot rolled

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräatherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.

The specific material operation conditions have to be approved by pressure equipment manufacturer and by the notified body in charge



[Signature]
 TUV NORD Systems

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045



Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0

Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate

Firma/firm: ALCHEMIA S.A. Oddział Stalownia Batory w Chorzów
 Ort / place: PL-41-506 Chorzów, ul. Dyrekcyjna 6
 DGRL-Nr.: 07/2029120/WZ/2081/17
 AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9120/WP/2081/17
 Datum / Date : 19.06.2017 / Wnęk
 Aktenz. / File: ZL/1531/2017
 SAP: 9120P2081/17

lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dimension Dicke [mm] Thickness	Ø[mm] [kg/t]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9

12	P285NH, QH, P355NH, QH1 P420NH, QH	DIN EN 10222-4		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W13	Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie Anhang I, Abs. 4.3 durch die Zertifizierungs- stelle der TÜV NORD Systems (Reg.-Nr. 0045) Certified acc. to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems (Reg. no. 0045).
13	P235GH P265GH P250GH P355GH, NH P295GH P275NH 16Mo3 13CrMo4-5 10CrMo9-10 11CrMo9-10 P460NH	DIN EN 10273		Stahlblock		2000 27000	AD2000-W13	1) - Die Güteeigenschaften sind durch Abnahmeprüfzeugnis 3.1 oder 3.2 nach DIN EN 10204 nachzuweisen Requirements are presented in Inspection Certificate 3.1 or 3.2 in accordance with EN 10204 2) - Nur zur Information. Beim Einsatz im Bereich AD2000 oder der Druckgerätericht- linie 2014/68/EU ist ein Einzelgutachten erforderlich

Erklärungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated and detemred; N = Normalgeglüht und normalisierend gewalzt oder umgeformt / normalized or normalizing rolled / formed;

NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergütet / quenched and tempered; M = Thermo-mechanisch behandelt / thermo mechanical treated

AR = Unbehandelt, wie gewalzt, / not treaded; SR = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturregel umgeformt / controlled hot rolled

Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 2014/68/EU / Hints for materials use acc. to Directive 2014/68/EU :

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräteherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.

The specific material operation conditions have to be approved by pressure equipment manufacturer and by the notified body in charge



Handwritten signature
 Tadeusz Muga